

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 30 (2003)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Noticias

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Noticias breves

**15 de septiembre:** A fin del 2002, Suiza tenía 7,3 millones de habitantes. Un 0,8% más que el año anterior. Las emigraciones y las inmigraciones de ciudadanos suizos retrocedieron levemente.

**17 de septiembre:** Tras de casi 15 años en el gobierno, el consejero federal Kaspar Villiger renunció para fin del 2003. Inicialmente, este radical lucernés encabezó el departamento militar y, desde 1996, condujo el departamento de finanzas. Villiger fue presidente federal en 1995 y 2002.

**24 de septiembre:** Swiss se adhiere a la alianza aérea Oneworld. Además acuerda una cooperación directa con British Airways. La alternativa hubiera sido la integración de Swiss en la Lufthansa alemana.

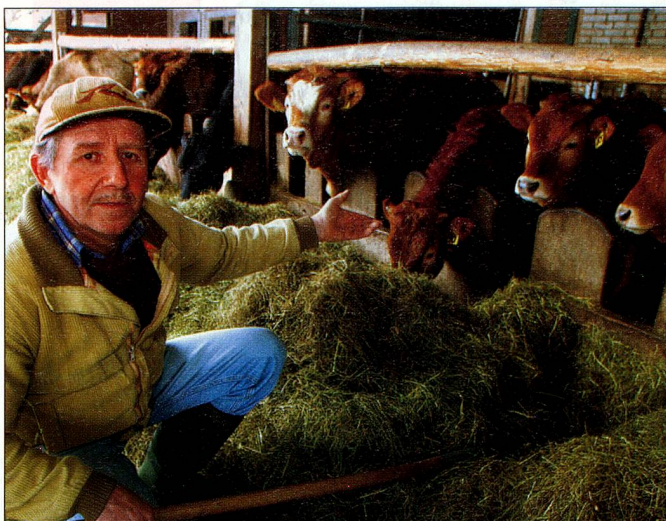
**29 de septiembre:** El mercado suizo de vivienda se redujo nuevamente. El número de viviendas vacías bajó a menos del 1%. Esto se debe al creciente número de pobladores y a la construcción restringida.

**7 de octubre:** La proporción de desempleados entre la población laboral llega ahora al 3,7%, que son unas 142.000 personas. El desempleo entre los jóvenes de 15 a 24 años aumentó al 5,2%. También está aumentando el desempleo de larga duración.

**7 de octubre:** El servicio de la Cruz Roja del ejército festeja su 100<sup>o</sup> aniversario. Hoy este servicio se compone de alrededor de 1000 voluntarias en hospitales y en el servicio sanitario militar, pero también en la compañía suiza (Swisscoy) de Cosovo.

**8 de octubre:** En Suiza se visitan anualmente 2,7 millones de cursos de perfeccionamiento. Un 40% de la población adulta aprovecha esta oferta. Son principalmente personas que ya gozan de una buena instrucción.

**10 de octubre:** Fredy Knie senior falleció a los 83 años de edad. Es considerado el creador del «entrenamiento humanitario de caballos» y fue famoso por sus espectaculares presentaciones ecuestres en el Circo Nacional Suizo.



Imagopress/Patrick Lüthy

Stefan Dissler, campesino de Los Grisones. Muchos establecimientos siguen en peligro de extinción (Ver noticia del 17 de noviembre).

**11 de octubre:** Según la Oficina Federal de Seguro Social, las primas del seguro de enfermedad aumentarán el año próximo en un promedio nacional del 4,3%. Pero el aumento real llegará a alrededor del 6% (mayores franquicias y menores rebajas).

**15 de octubre:** Prosigue el cierre de estaciones SBB/CFF. Para el 2004 se planea cerrar 38 de las 316 estaciones. Desde el año 2000 se cerraron más de 100 estaciones, reemplazándolas por expendedores automáticos de billetes.

**19 de octubre:** La UDC sale victoriosa de las elecciones de consejeros nacionales y se convierte en la fracción más fuerte con 55 bancas. El PS y los ecologistas también ganan proporciones electorales, obteniendo 52 y 13 bancas respectivamente (ver pág. 4).

**20 de octubre:** En Suiza hay unas 300.000 personas adictas al alcohol, otras 300.000 lo consumen en cantidades perjudiciales. Un estudio calcula los consecuentes costos materiales para tratamientos médicos y por pérdida de producción en CHF 2.200 millones.

**25 de octubre:** La Plaza Económica Suiza perdió un poco de su atractivo. Según el Foro Económico Mundial de Ginebra, nuestro país ocupa el rango 7 (5 el año anterior). Está detrás de Finlandia, los EE.UU, Suecia, Dinamarca, Taiwán y Singapur.

**28 de octubre:** Los pronósticos otoñales de las instituciones coyunturales y los bancos grandes parten de un crecimiento económico en Suiza del 0,6 al 1,6% para este año y el pró-

ximo. Todos calculan que un crecimiento definido sólo se presentará en la segunda mitad del 2004.

**30 de octubre:** Poco antes de las 6 de la mañana aterriza el primer avión por la nueva ruta sur de vuelos de aproximación del aeropuerto de Zurich. 2500 ciudadanos indignados protestaron en vano. Bloqueos unilaterales de rutas de aproximación en Alemania han hecho necesarios los vuelos por la ruta sur.

**1 de noviembre:** Casi 2 millones de personas o el 37% de nuestra población sufren de sobrepeso y el 13% pesa menos de lo debido. La obesidad se registra principalmente en las personas de edad media. Esto resulta de la encuesta de salud 2002.

**10 de noviembre:** Uno de cada 10 actos criminales juveniles en Suiza es un delito con violencia. Casi el 42% de los delitos juveniles son de patrimonio, el 40% contraviene la ley de estupefacientes y el 12% son infracciones de tránsito.

**17 de noviembre:** Según el último informe agrario, en Suiza aún hay 67.400 establecimientos agrarios, 25.400 menos que en el año 1990. Los campos menores de 20 hectáreas siguen amenazados por la «extinción de campesinos».

**18 de noviembre:** Con un juego casi perfecto en la final contra el norteamericano Agassi, Roger Federer ganó en Houston el trofeo Masters y se convierte en el campeón mundial de los profesionales y en el número dos del mundo, con apenas 160 puntos detrás del líder Roddick.

RR